



# DEAMBULACIÓN CENTRO CIUDAD

## AUCH

« TODA BELLEZA SE BASA EN LAS LEYES DE LAS FORMAS NATURALES. LA ARQUITECTURA DE UNA CIUDAD DEBERÍA CONMOVER Y NO SÓLO PROPORCIONAR UN SERVICIO QUE SATISFAGA LAS NECESIDADES FÍSICAS DEL HOMBRE. »

John Ruskin, Conferencias sobre arquitectura y pintura, 1854.



VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE

### Museo de los Jacobinos

Ubicado en el antiguo convento de los Dominicos\* (siglo XV), alberga ricas colecciones que giran en torno a dos temas principales: la historia de la Gascuña y la ciudad, desde la Antigüedad hasta el siglo XX, y un importante fondo extra-europeo, del que destaca la 2ª colección francesa de arte precolombino, tras la del Musée du quai Branly – Jacques Chirac. Abierto de febrero a diciembre.  
Tfno.: +33 (0)5 62 05 74 79  
Correo-e: [contact@musee-jacobins.auch.fr](mailto:contact@musee-jacobins.auch.fr)  
[www.musee-jacobins.auch.fr](http://www.musee-jacobins.auch.fr)

### Paseo Claude Desbans

Es un recorrido acondicionado, sombreado, alumbrado y accesible para todos, de 4 km de largo, muy apreciado para distraerse paseando a orillas del Gers. Ofrece vistas magníficas del conjunto arquitectónico del casco antiguo. El **Jardín Ortholan** (con parque infantil) y el **parque de Couloumé** (con 250 especies de árboles diferentes y una zona de juego) completan el recorrido.

### Museo-tesoro de la catedral

Abierto todos los días, desde junio hasta septiembre, de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00.

Si alguna de nuestras indicaciones ha despertado su curiosidad y desea más información, no dude en solicitar el programa de acontecimientos sobre el patrimonio e informarse sobre las visitas guiadas por nuestros guías turísticos oficiales. Y si forma parte de un grupo, el Pays d'art et d'histoire y la oficina de información turística pueden proponerle programas personalizados que respondan a sus necesidades e intereses.

En la oficina de turismo de Grand Auch Cœur de Gascogne encontrará folletos gratuitos sobre Auch y sus alrededores, la catedral Sainte Marie, el teatro de Auch, el barrio Espagne, la historia del circo, el barrio de Garros y el típico pueblo de Castelnaud-Barbarens.

### Información

**Office de tourisme  
Grand Auch Cœur de Gascogne**  
3, place de la République – BP 20174  
32 003 AUCH Cedex  
Tfno.: +33 (0)5 62 05 22 89  
Correo-e: [info@auch-tourisme.com](mailto:info@auch-tourisme.com)

**Pays d'art et d'histoire du Grand Auch**  
1, rue Dessoles  
32 000 AUCH  
Tfno.: +33 (0)5 62 60 40 17  
Correo-e: [pah@grand-auch.fr](mailto:pah@grand-auch.fr)



1. Catedral Sainte Marie
2. Plaza Salinis
3. Torre de Armagnac
4. Escalera monumental
5. Puerta de Arton
6. Pouterles
7. Casa de Enrique IV
8. Plaza Salluste du Bartas
9. Prefectura
10. Casa del siglo XV
11. Calle Dessoles
12. Iglesia de Saint Orens
13. Torre romana
14. Plaza de la Libération
15. Ayuntamiento
16. Allées d'Étigny
17. Antiguo Hôtel de l'Intendance
18. Antiguo convento de los Cordeliers
19. Antiguo mercado del grano





1

### 1. Catedral Sainte-Marie

Empezó a construirse en 1489, en el solar de la antigua catedral romana, y fue acabada en 1680. Se considera como una de las últimas catedrales góticas de Francia. Su fachada (siglos XVI y XVII) ilustra perfectamente sus diferentes estilos arquitectónicos (gótico, renacentista y clásico). Las **18 vidrieras\*** de Arnaut de Moles (siglo XVI), los **113 estalos\*** de la sillería del coro, esculpidos en madera de roble (siglo XVI), y **el órgano mayor** de Jean de Joyeuse (siglo XVII) son las obras maestras del edificio. La catedral ha sido inscrita en el patrimonio mundial de la Unesco, como hito del camino de Santiago, en 1998.

### 2. Plaza Salinis

Esta plaza, así llamada en honor al arzobispo que la modernizó en el siglo XIX, ocupa el antiguo asentamiento del barrio donde residían los clérigos que servían en la catedral. Hacia 1860, el prefecto Féart y Monseñor de Salinis, deseando abrir la ciudad a la ribera del Gers, despejan los alrededores de la catedral: destruyen los edificios de la canonjía y utilizan sus piedras para elevar el suelo de la plaza y construir una escalera monumental. De aquel antiguo lugar encerrado en sí mismo nos quedan como vestigios **la torre poligonal** (siglos XV y XVI) situada en la esquina de la calle Fabre d'Églantine, la antigua **sala capitular\*** (siglo XIII), **el palacio de la Officialité\*** (siglo XIV) y la torre conocida como de Armagnac. Todos estos edificios, salvo la torre poligonal, han sido acondicionados para albergar **el tesoro de la catedral**, compuesto por unos 200 objetos y obras de arte antiguos y preciosos.



1

En el centro de la plaza se encuentra **el monumento a los caídos**, obra del escultor del Gers Antonin Carlès (1851-1919), del que el museo de los Jacobins de Auch contiene más obras. Ocupa la parte sur el **colegio Salinis**, fundado en 1543 y administrado por los jesuitas entre 1590 y 1762. El patio de honor se construyó en el siglo XVIII.

### 3. Torre de Armagnac

Lejos de lo que parece sugerir, la torre de Armagnac (40 m de altura) ¡no ha pertenecido nunca a los condes de Armagnac! Construida en el siglo XV para servir de cárcel, es un símbolo de las atribuciones judiciales del Arzobispo en la Edad Media. Durante el Antiguo Régimen, a falta de prisioneros, pasó a servir de almacén para los archivos del cabildo catedralicio (colegio de clérigos), antes de volver a ser utilizada como cárcel durante la Revolución (época del Terror), en 1793, y el golpe de Estado del 2 de diciembre de 1851, de Luis Napoleón Bonaparte. Cada uno de los 7 pisos de la parte superior es una celda y la más alta tiene aperturas por los 4 lados.

### 4. Escalera monumental

Acabada en 1863, altera completamente la fisionomía de la ciudad al unir la parte alta con la baja, salvando 35 m de desnivel con un total de 374 peldaños, contando los de los tramos dobles. Se construyó parcialmente con materiales de la antigua canonjía situada en la actual plaza Salinis, esencialmente una piedra heladiza\* de mala calidad que se degrada rápidamente. Tras varias restauraciones sucesivas, la ciudad empezó ambiciosas obras de rehabilitación, en 2009, que llegarán a su término en 2017.



3 4

El primer rellano alberga, desde 1992, una escultura contemporánea de acero, obra del artista catalán Jaume Plensa: **el Observatorio del tiempo**. El texto reproducido es la evocación bíblica del diluvio y recuerda las catastróficas inundaciones que asolaron la ciudad en 1977.

La otra parte de la obra, **El Refugio imposible**, se encuentra al otro lado de la pasarela del río, en la orilla opuesta, junto a la iglesia Saint Pierre (siglo XVIII), cuyo ojo de buey sirve de referencia para recordar la altura que alcanzó el agua durante la riada de 1977. El escultor había bautizado la obra, inicialmente, Auch. Los habitantes acabaron apropiándose y dándole los nombres actuales.

Desde el rellano inferior tenemos una bonita vista del valle del Gers y la fachada del antiguo **hospital Pasteur** (siglo XVIII). En la época galorromana, en la ribera baja del río se extendía la ciudad dedicada al emperador Augusto: Augusta Auscorum.

En el rellano intermedio podemos admirar **la estatua** de bronce que Firmin Michelet realizó en 1931 del gascón más famoso: Charles de Batz (hacia 1615-1673), más conocido como **d'Artagnan**, capitán de los Mosqueteros del rey, nacido en el castillo de Castelmoré, en Lupiac, un pueblo situado no muy lejos de Auch.

### 5. Puerta de Arton

Antigua puerta interior de la ciudad (poco fortificada), abierta en la muralla probablemente en el siglo XIV o XV. Soporta la vivienda de su portero, construida con entramado aparente.



6

### 6. Pousterles (a partir de la calle de la Convention)

Por las típicas pousterles (nombre probablemente derivado, por deformación, de la palabra poterna\*) de Auch se bajaba desde las puertas fortificadas hasta el río, cuyo cauce estaba más cerca por aquel entonces. Durante la Edad Media, los habitantes las utilizaban para ir a buscar agua protegidos por sus propiedades defensivas. Estas empinadas callejuelas con escalinatas son 5 en Auch: la pousterle de l'Est, la pousterle de Paris, les Couloumats, las Oumettes y la Vieille pousterle, que es la más ancha y la única sin escalera.

### 7. Casa de Enrique IV (22, calle de Espagne)

Cuenta la tradición que el que fuera rey Enrique IV habría hecho noche allí con la reina Margot y Catalina de Médicis, en 1578. La puerta (abierta) permite acceder a un patio con una impresionante escalera de piedra y madera que merece la pena visitar.

### 8. Plaza Salluste du Bartas

El antiguo **convento de las Carmelitas\*** (siglo XVII) alberga la biblioteca desde 1846. En el centro de la plaza trona **el busto de Guillaume de Salluste**, señor de Bartas, escritor y poeta del siglo XVI, obra realizada por Victor Maziès en 1890.

### 9. Prefectura (plaza del Prefecto Claude Erlignac)

Se trata de la antigua residencia de los arzobispos, acabada entre 1750 y 1770 tras la remodelación del antiguo **palacio arzobispal** medieval. El edificio alberga, desde 1800, la prefectura (gobierno civil) del departamento de Gers, que se puede visitar durante las Jornadas europeas del patrimonio.



7



9



12



13



15



18

### 10. Casa del siglo XV (calle Dessoles, nº 1)

Llamada indebidamente «casa Fedel» a causa de su último propietario, un comerciante que la cedió a la ciudad de Auch a principios del siglo XX, esta **casa de comerciante** es un bonito vestigio de la arquitectura urbana medieval. Originariamente, la planta baja se dedicaba a tienda y los pisos superiores a vivienda. Las paredes de los tres pisos, están contruidos con pan-de-bois\* diferentes en cada nivel y rellenos con hileras de ladrillos. El entramado de madera, utilizado desde la Edad Media hasta el siglo XIX, presenta la ventaja de ser barato, sano, resistente, duradero y ligero. Obsérvese su voladizo de piedra caliza, característico de la arquitectura de pan-de-bois\*, que permitía ganar espacio en los pisos superiores (la superficie de la planta baja es menor que la del piso de arriba) y, a la vez, dejar un paso suficientemente ancho a nivel de la calle. Por otro lado, este tipo de estructura presentaba ventajas financieras para su propietario, cuyos impuestos se basaban en la superficie del solar.

A su lado se puede ver una casa de estilo renacentista, enteramente de piedra, construida en el siglo XVI.

### 11. Calle Dessoles

Antigua calle mayor de la época medieval, que se solía llamar «camin dret» (camino recto), en la que encontramos varias **casas señoriales** del siglo XVIII. Lleva el nombre del general del ejército de la República y el Imperio, Jean-Joseph-Paul-Augustin Dessoles (1767-1828), que nació en la cercana calle Bazeilles.

### 12. Iglesia de Saint-Orens (calle del Sénéchal)

Fue construida en torno a 1825 y dedicada a San Orencio, uno de los primeros obispos de Auch (hacia 395-hacia 446). Tiene 3 naves separadas por columnatas y 50 m<sup>2</sup> de vidrieras (10 ventanales), obra de Henri Guérin, realizadas por encargo parroquial en 1969. **El órgano**, construido por Émile Poirier y Nicolas Lieberknecht poco después de que se acabara la construcción del edificio, decora el templo y presenta semejanzas con el de la basílica Notre-Dame la Daurade de Toulouse, realizado por los mismos constructores.

### 13. Torre romana (calle de los Pénitents-Bleus)

Es el edificio más antiguo de la ciudad aún en pie y también se conoce como torre de César o torre de los Penitentes azules. Fue construida en la Edad Media (siglo VI), con cimientos en los que encontramos materiales del primer recinto amurallado de finales del Bajo Imperio romano (siglos IV y V).

### 14. Plaza de la Libération

La ciudad se transformó en el siglo XVIII gracias a las obras de Antoine Mégret d'Étigny, Intendente de la Generalidad\* de Auch entre 1751 y 1767, que fue derrumbando progresivamente **las murallas** y abrió **una plaza real** fuera del recinto de la ciudad medieval, en el antiguo padouen\*. Los edificios del siglo XVIII (desde el nº 2 de la calle de la République hasta la plaza Salluste du Bartas) rodean la colina en la que se erguía **el castillo** de los condes de Fezensac y, más tarde, de Armagnac (abandonado en el siglo XV).

Al lado vemos el café «Le Daroles» (que cita Stendhal en su obra Voyage dans le midi, de 1838) y el Hôtel de France, antigua casa de postas del siglo XVIII.

### 15. Ayuntamiento

La casa consistorial, que fue construida entre 1760 y 1770 por iniciativa del intendente d'Étigny, alberga un bonito **teatro a la italiana** (el único de esta época conservado en la región) que se sigue utilizando, así como un **Salón de Personajes Ilustres**, antiguo salón de música que alberga retratos de gascones famosos. Se puede visitar libremente durante las horas de apertura del ayuntamiento.

### 16. Allées d'Étigny

Avenida de 250 m de largo que se extiende sobre un **antiguo cementerio**. Hacia 1760, el intendente d'Étigny mandó construir los muros de contención del lado sur y la escalinata del acceso principal. Pierre Vigan esculpió **la estatua del intendente**, inaugurada en 1817 y flanqueada por 2 leones de piedra que sostienen fascas, uno de ellos, y balanzas, el otro, emblemas del poder y la justicia. En esta explanada que desemboca en **el Palacio de justicia** (1863), cuya entrada custodian las estatuas de la Justicia y la Fuerza, podemos ver el busto de Jean David, antiguo alcalde de Auch en el siglo XIX.

### 17. Antiguo Hôtel de l'Intendance (calle Gambetta)

Fue construido en 1760 por iniciativa de Antoine Mégret d'Étigny. Albergó la asamblea del departamento durante la Revolución y, más tarde, la prefectura y el tribunal. También fue palacio imperial de un día, durante el paso de Napoleón en 1808, hospital militar durante la Primera Guerra Mundial y, actualmente, oficina central de **Correos**.

### 18. Antiguo convento de los Cordeliers\* (calle Camille Desmoullins)

Lo construyeron los franciscanos, a mediados del siglo XIII, fuera del recinto de la ciudad. Del conjunto arquitectónico inicial quedan una ala del **claustro**, **la sala capitular**, la iglesia (actual restaurante L'italien) y **una escalera** de piedra decorada con la cruz de los Cordeliers (visible en la actual salle des Cordeliers).

### 19. Antiguo mercado del grano (plaza Jean Dours)

Se alza en el antiguo emplazamiento de los jardines del convento de los Cordeliers\*. Este antiguo mercado del grano, construido entre 1837 y 1843, subraya el importante papel que desempeñó la ciudad de Auch en el siglo XIX en el comercio de grano y vino. El edificio está decorado con caduceos que recuerdan su función principal: el comercio. Tiene **una estructura interior** de madera de roble, realizada por el maestro carpintero Tournier, y se utiliza actualmente para acoger manifestaciones culturales y comerciales.

\* **vidriera** : bastidor con vidrios

**estalo** : asiento de un coro

**sala capitular** : lugar donde se reúne el cabildo

**palacio de la Oficialité** : tribunal eclesiástico (adyacente a los calabozos de la Torre de Armagnac).

**heladizo** : que se agrieta o deshace a causa del hielo

**pan-de-bois** : entramado de madera

**poterna** : puerta menor de una fortificación

**Carmelita** : religiosa de la orden del Carmelo. A los hombres también se les llama Carmelitas

**Generalidad** : circunscripción administrativa al mando del Intendente, representante del rey durante el Antiguo Régimen

**padouen** : pastizal

**Cordeliers** : frailes de la orden de los hermanos menores (franciscanos)

**Dominicos (o Jacobinos)** : frailes de la orden de predicadores